



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage

Montréal
Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Document contient des exigences relatives à la sécurité

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Est

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^{ème} étage

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Entretien Gigueurs 715 Peel	
Solicitation No. - N° de l'invitation EFA66-162822/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EFA66-16-2822	Date 2016-09-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-035-13971	
File No. - N° de dossier MTC-6-39035 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-19	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lussier, Joël	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc035
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3862 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EFA66-162822/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EFA66-162822

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
MTC-6-39035

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTC035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**The purpose of this amendment is to modify the solicitation as follow;
La raison de la présente modification de l'invitation est la suivante;**

**Questions / réponses
Questions / Answers**

Modification Annexe B / Annex B

Q1-For the Pre-Action system: is it the contractor or the PSPC staff that performs the weekly checks mentioned on section FF page 2 of 3?

Pour le système pré-action: est-ce l'entrepreneur ou le personnel de SPAC qui effectue les contrôles hebdomadaires mentionnés sur la section FF page 2 de 3?

R/A-1

The weekly inspections must be performed by the Contractor. Only weekly inspections are performed by PSPC.

Les inspections hebdomadaires doivent être faites par l'entrepreneur. Seul les inspections hebdomadaires sont faites par SPAC.

.....
La modification de l'annexe B est pour inclure le montant de 20000\$ à la ligne B1.
The amendment of Annex B is to include the amount of 20000\$ at line B1.

**All other terms and conditions of this solicitation remains unchanged
Tous les autres termes et conditions de l'invitation demeurent inchangés.**

**INSPECTION AND MAINTENANCE OF FIRE PROTECTION SYSTEMS
(N/Ref. : R.004228.036)**

PRICETABLE

NOTES :

1. The total amount of the bid will be used for evaluation purposes only, and only the amount shown in Part "A" is covered by this contract. The Department undertakes to pay the Part "A" amount only, subject to approval of the work and other conditions in the specifications.
 2. The Department does not undertake to give the Contractor the amounts shown in Part "B" for materials and labour. The Department will, however, pay to the Contractor the amounts negotiated for each repair authorized by the departmental representative. The Contractor will be paid for work at an hourly rate plus materials based on the general provisions of section 1API and will not be entitled to any other compensation for any difference between the hours negotiated for each repair and the hours actually worked. The Contractor will be paid only for the materials authorized and used in performing the work and shall obtain prior approval from the Department's authorized representative before starting any work under Part "B".
 3. The above hourly rates shall include all labour costs related to work done by employees, including all benefits, travel, overhead and Contractor profit.
-

715 Peel

**INSPECTION AND MAINTENANCE OF FIRE PROTECTION SYSTEMS
(N/Ref. : R.004228.036)**

PRICETABLE